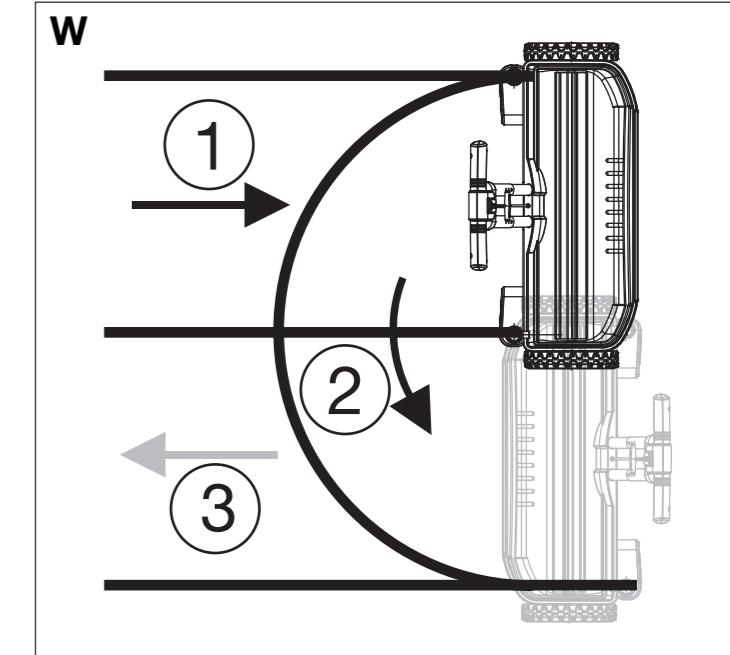
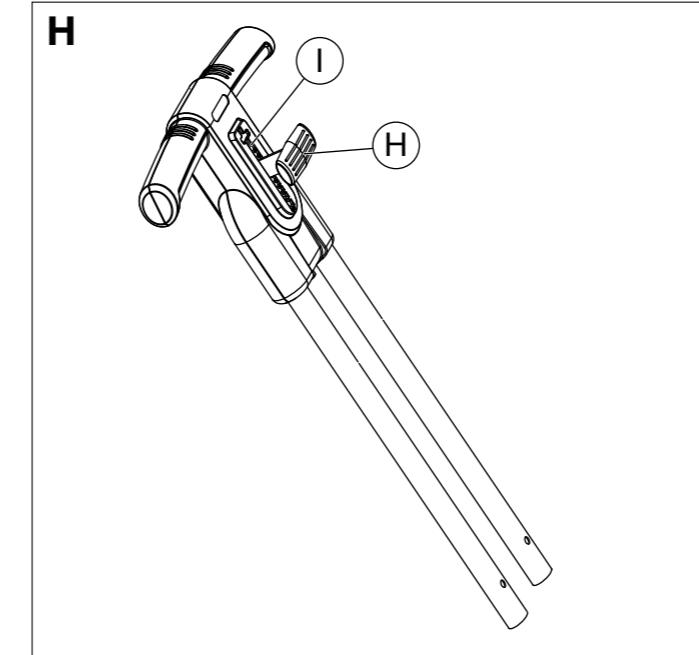
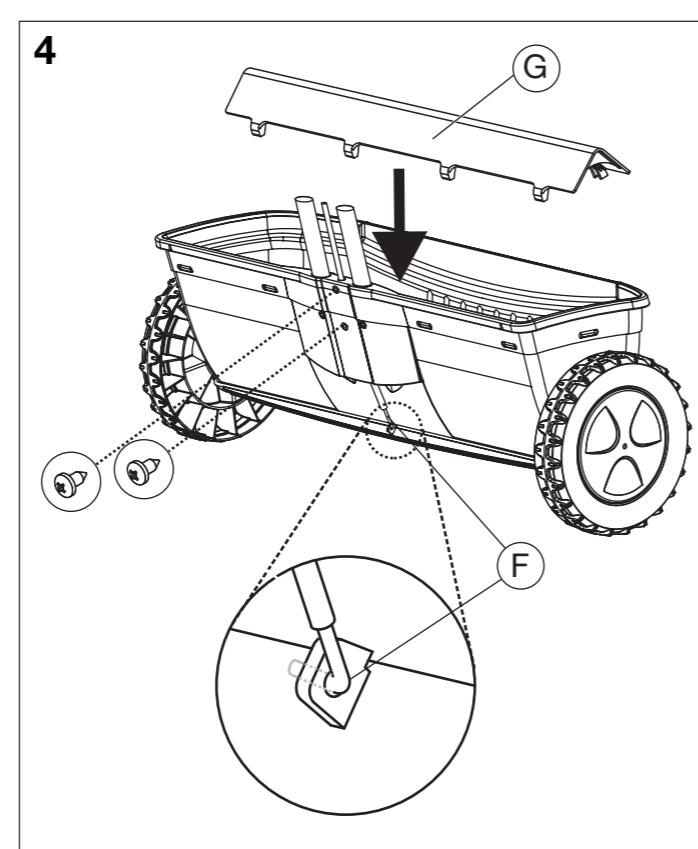
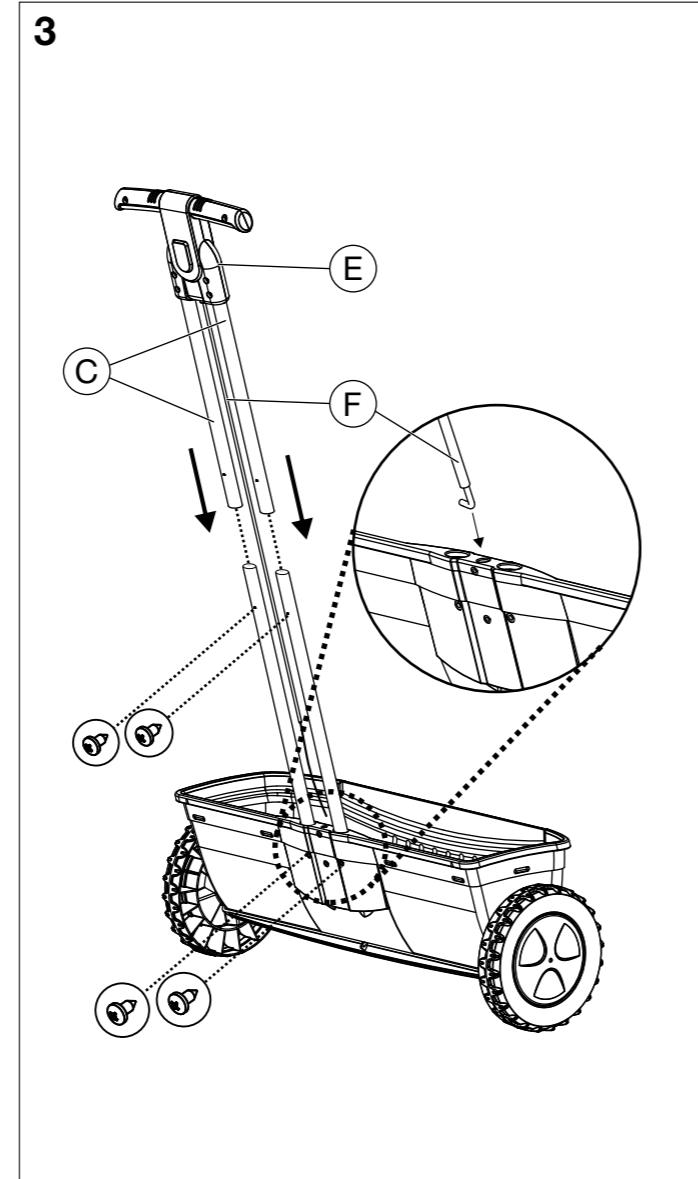
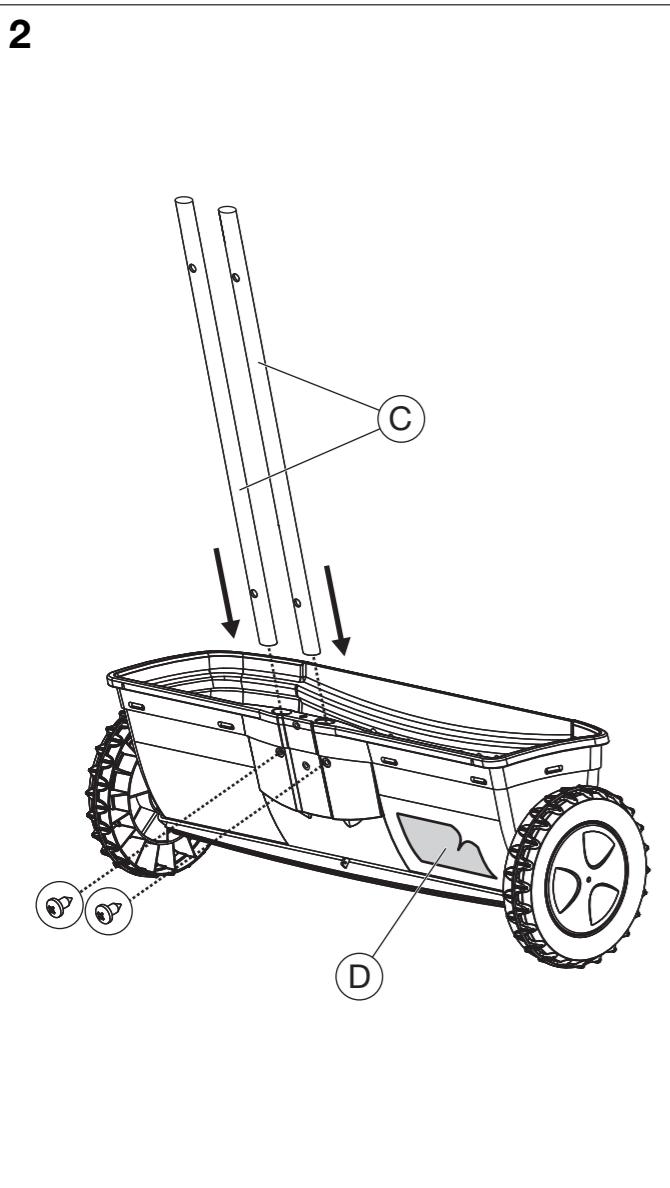
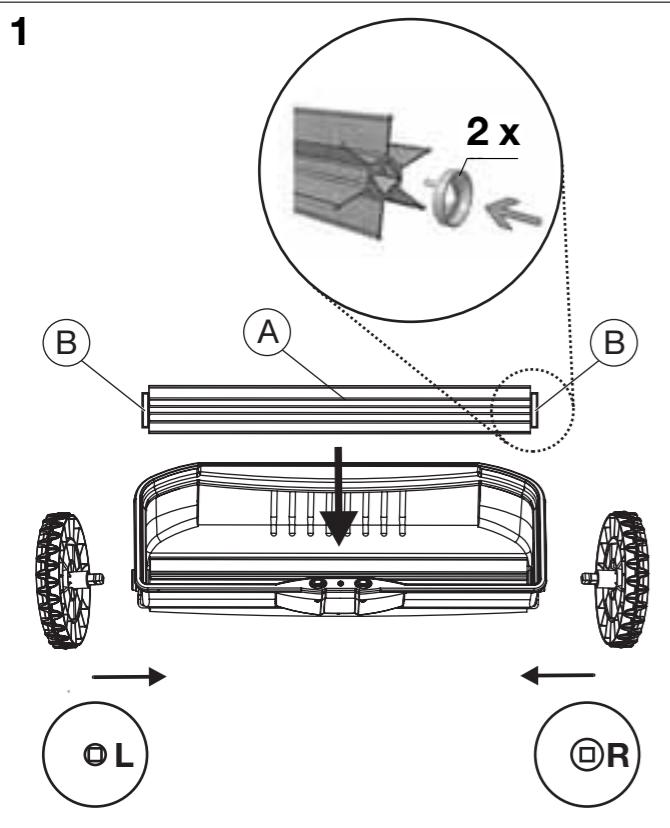


Comfort 500 Art. 433

Comfort 800 Art. 435

D	Montageanleitung Streuwagen	SK	Návod na montáž Posypový vozík
GB	Assembly Instructions Spreader	GR	Οδηγίες συναρμολόγησης Καρότσι σποράς/κατανομής
F	Instructions de montage Epandeur	RUS	Инструкция по монтажу Разбрасыватель-сейлка
NL	Montage-instructie Strooiwagen	SLO	Navodilo za montažo Trosilnik
S	Monteringsanvisning Universalspridare	HR	Uputa za montažu Kolica za posipavanje
DK	Monteringsvejledning Universalspreder	SRB / BIH	Uputstvo za montažu Kolica za posipanje
FI	Asennusohje Levitin	UA	Інструкції з монтажу Розкидач-сіялка
N	Monteringsanvisning Universalspreder	RO	Instrucțiuni de utilizare Dispozitiv de împrăștiere
I	Istruzioni di montaggio Spandiconcime	TR	Montaj kılavuzu Gübre Serici
E	Instrucciones de montaje Carro esparcidor	BG	Инструкция за монтаж Сеялка
P	Instruções de montagem Carro semeador	AL	Instruktim montimi Makineri shpërndarëse
PL	Instrukcja montażu Siewnik uniwersalny	EST	Paigaldusjuhend Külvik
H	Szerelési útmutató Szórókocsi	LT	Montavimo instrukcija Barstytuvas
CZ	Návod k montáži Sypací vozík	LV	Montāžas instrukcija Kliedētājs



D

Montage:

- Walze montieren. Dabei darauf achten, dass die beiden Manschetten auf der Walze aufgesteckt sind. Räder bis zur Endposition eindrücken. (**L** und **R** beachten).
- Holme einstecken und festschrauben. Streuguttafelle aufkleben.
- Griff auf die Holme schieben und festschrauben.
- Bowdenzug durch die Bohrung führen.
- Hebel auf 0-Stellung bringen. Bowdenzug in die Lochung der Streuleiste eindrücken (ggf. mit Werkzeug).
- Bowdenzug flach anliegend, bei geschlossener Streuleiste mit beiden Schrauben festschrauben. Dabei darf der Bowdenzug nicht geknickt werden. Walzen-Abdeckung montieren.

Streumenge einstellen:

Gewünschte Streumenge entsprechend der Streuguttafelle auf der Einstellskala (siehe Bild H) wählen und die Hinweise des Streugutherstellers beachten.

- Vor dem Einfüllen des Streuguts Hebel auf 0-Stellung (geschlossen) bringen.
- Zum Einstellen der Streumenge den Hebel an gewünschter Stelle der Einstellskala wieder einrasten lassen.

Bei Unterbrechung und zum Transport den Hebel auf 0-Stellung bringen. Auf 0-Stellung den Streuwagen immer ziehen (Freilauffunktion).

GB

Assembly:

- Assemble cylinder . Ensure that the two collars are fitted to the cylinder . Push wheels in to end position. (Observe **L** and **R**).
- Insert the beams and screw tightly in place.
- Stick on the dosage table .
- Push handle onto the shafts and screw tight.
- Feed the Bowden cable through the hole.
- Place lever in 0 position. Push Bowden cable into the hole of the spreader bar (with tool if necessary).
- Bowden cable lying flat; with closed spreader bar, screw tight with both screws. The Bowden cable must not be bent.
- Fit cylinder cover .

Setting the spreading quantity:

Select the spreading quantity you require by referring to the dosage table on the setting scale (see figure H). Comply with the instructions given by the grit manufacturer.

- Before pouring in the spreading material, bring the lever into the 0-position (closed).
- In order to set the spreading quantity, let the lever engage in the required position on the setting scale again.

When interrupting operation or transporting the device, place the lever in the 0-position. Always pull the spreader into 0-position (freewheel

Bei der Wende (Bild W) rückwärts fahren und den Freilauf nutzen (verhindert ungleichmäßiges Ausstreuen). Dabei kann eine geringe Menge Streugut ausgestreut werden. Für die Freilauffunktion müssen min. 750 g Streugut eingefüllt sein.

Ordnungsgemäßer Gebrauch:

Der Streuwagen dient der Ausbringung von folgendem Streugut: Dünger, Samen, Kalk, Sand, Splitt, Salz, Winterstreuung.

Wartung / Lagerung:

Nach dem Gebrauch die Walzen-Abdeckung abnehmen, den Streuwagen entleeren und mit Wasser ausspülen. Reste des Streuguts entsprechend den kommunalen Vorschriften entsorgen.

Hinweis:

Die Empfehlungen auf der Streuguttafelle sind wegen den unterschiedlichen Korngrößen von Dünger und Samen nur unverbindliche Richtwerte.

Garantie:

GARDENA gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Die Verbrauchsteile (z. B. Dünger) sind von der Garantie ausgeschlossen.

function). When turning (Fig. W), move backwards and use freewheel (prevents irregular discharge). Can be used to spread small quantities of fertiliser, grit etc. At least 750 g fertiliser, grit etc. must be filled for the freewheel function.

Correct usage:

The spreader is used to discharge the following types of material: fertiliser, seeds, lime, sand, chippings, salt and winter grit.

Maintenance / storage:

After use remove cylinder cover , empty spreader and rinse out with water. Dispose of any material residue in accordance with local regulations.

Note:

Due to the different sizes of fertiliser and seeds, the information on the dosage table is given for reference purposes only.

Warranty:

GARDENA offers a warranty of 2 years (from date of purchase) on this product. The warranty does not cover non-repairable parts (e. g. fertiliser).

UA

Зборка:

- Установіть ролик  . При цьому слідкуйте за тим, щоб обидва манжети  були насаджені на ролик  . Колеса втисніть до кінцевого положення. (слідкуйте за **L** та **R**).
- Вставте держаки  і міцно прикрутіть їх. Наклейте "Таблицю дозування сипких речовин для розкидання" .
- Ручку  протягніть через свердловий отвір.
- Важіль .

Регулювання кількості розкидання сипкої речовини:

Потрібну кількість розкидання сипкої речовини визначте за "Таблицею дозування сипких речовин для розкидання"  та налаштуйте по установлювальній шкалі  (див. **зображення H**), і слідкуйте за вказівками виробника сипкої речовини для розкидання.

- Перед завантаженням сипкої речовини для розкидання поставте важіль  в положення "0" (перекрито).
- Для врегулювання кількості розкидання сипкої речовини зафіксуйте важіль  знову в потрібному положенні установлювальної шкали .

RO

Montare:

- Montați cilindrul  . Asigurați-vă că cele două manșete  . Apăsați roțile până în poziția finală. (Atenție la **L** și **R**).
- Introduceți bările .
- Împingeți mânerul .

Reglați cantitatea de material de împrăștiat:

Alegeți cantitatea de dorită de material de împrăștiat corespunzător tabelului cu materiale de împrăștiat  de pe scară de reglare  (vezi **imagină H**) și respectați indicațiile producătorului de material de împrăștiat.

- Înainte de a introduce materialul de împrăștiat, aduceți maneta  în poziția 0 (închis).
- Pentru reglarea cantității materialului de împrăștiat, aduceți din nou maneta  în poziția dorită pe scară de reglare .

În timpul unei întreruperi sau în timpul transportului, aduceți maneta  în poziția 0. În poziția 0, trageți dispozitivul de împărtăiere (funcția de mers

Під час перерви у роботі та транспортування ставте важіль зображення W) відвідіть пристрій назад і застосуйте вільний хід (запобігає нерівномірному розкиданню). Таким чином може висипатися незначна кількість сипкого матеріалу. Для спрацювання функції вільного ходу потрібно завантажити щонайменше 750 г сипкого матеріалу для розкидання.

Належне застосування:

Розкидач-сіялка слугує для розкидання таких сипких речовин: добрив, насіння, вапна, піску, дрібного щебеню, солі, сипких матеріалів проти ожеледиці.

Догляд / Зберігання:

Після застосування зніміть кришку ролика  , випорожніть розкидач-сіялку і сполосніть водою. Утилізуйте залишки сипкої речовини згідно з вимогами місцевих комунальних служб.

Вказівка:

Рекомендації "Таблиця дозування сипких речовин для розкидання" подаються тільки як орієнтовні дані з огляду на різний розмір фракції добрив та насінного матеріалу.

Гарантія:

GARDENA надає на цей виріб 2 роки гарантії (з дати покупки). Витратні матеріали (напр., добриво) гарантії не підлягають.

BG

Монтаж:

- Монтирайте валяка  . При това внимавайте, двата маншета  . Вкарайте колелата до края позиция. (Внимавайте за **L** и **R**).
- Поставете и затегнете дръжките  .
- Втъкнете ръкохватката  .

Настройка на разпръскваното количество:

Изберете желаното количество за разпръскване върху скалата за настройка  (виж **изображение H**) според таблицата за дозиране 

- Преди пълнене на материала за разпръскване поставете ръчката  .

При спиране или при преместване поставете ръчката 

Правилна употреба:

Сеялката служи за разпръскване на следния материал: тор, семена, вар, пясък, талаш, сол, сгурия през зимата.

Техническо обслужване / съхранение:

След употреба свалете капака на валяка  , изпразнете сеялката и промийте с вода. Почистете остатъците от материала за разпръскване съгласно комуналните разпоредби.

Указание:

Препоръките в таблицата за дозиране са само необвързани ориентировъчни величини поради различните размери на зърната на торовете и семената.

Гаранция:

GARDENA дава за този продукт 2 години гаранция (от датата на закупуване). Детайлите, които не могат да бъдат ремонтирани (напр. тор) са изключени от гаранцията.

TR

Montaj:

- Merdaneyi  monte ediniz. Bu sırada her iki manşetin 

Serpme miktarının ayarlanması:

İstenilen serpme miktarını serpme malzemesi tablosuna  göre ayar taksimatından  (bakınız **Resim H**) seçiniz ve serpme malzemesi üreticisinin verdiği bilgilere dikkat ediniz.

- Serpme malzemesini doldurmadan önce kolu  konumuna (kapalı) getiriniz.
- Serpme miktarını ayarlamak için kolu , ayar taksimatının 

Ara verildiğinde ve taşımak için kolu  konumuna getiriniz. 0 konumunda gübre sericisini çekiniz (boş çalışma fonksiyonu). Dönüşte (**Resim W**) geri gidiniz ve boş çalışmayı kullanınız (esit olmayan şekilde dağılmamasını öner). Bu sırada bir miktar malzeme dökülebilir. Boş çalışma fonksiyonu için min. 750 g serpme malzemesi doldurulmuş olmalıdır.

Amacına uygun kullanım:

Gübre serici aşağıdaki serpme malzemelerinin serpilmesine yarar: Gübre, tohum, kireç, kum, mucur, tuz, kişlik serpme malzemeleri.

Bakım / Depolama:

Kullandıktan sonra merdane kapağını  çıkartınız, gübre sericisini boşaltın ve suyla yıkayınız. Serpme malzemesi artıklarını mahalli atık kurallarına göre atığa ayırınız.

Bilgi:

Serpme malzemesi tablosundaki tavsiyeler, gübre ve tohumların farklı tane büyüklüklerine sahip olması nedeniyle bağlayıcı olmayan referans değerleridir.

Garanti:

GARDENA bu ürün için 2 yıl garanti verir (satış tarihinden itibaren). Sarf malzemeleri (örn. gübre) garanti kapsamına dahil değildir.

EST

Montaaž:

- Monteerida valts  . Pöörata tähelepanu sellele, et valtsile  .
- Kinnitada käepide juhtraudade külge ja kruvida tugevalt kinni. Lükata köritross avast läbi.
- Lükata hoob asendisse 0. Suruda köritross külviiku siini süvendisse (vajaduse korral kasutada selleks töörista).
- Kui köritross on ühtlaselt sisse surutud ja külviiku siini kinni, keerata see mõlema k

LT

Montavimas:

1. Veleno **Ⓐ** montavimas. Atkreipti dėmesį, kad abu manžetai **Ⓑ** būty užmauti ant veleno **Ⓐ** galų. Ratus įstumti iki jų galinės padėties. (Atkreipti dėmesį kairės **L** ir dešinės **R** žymėjimą.)
2. Istatyti ir priveržti rankenos strypus **Ⓒ**. Prikljuoti birių medžiagų lentelę **Ⓓ**.
3. Rankeną **Ⓔ** užmauti ant rankenos strypų **Ⓓ** ir tvirtai priveržti. Valdymo lyną **Ⓕ** prakisti pro angą.
4. Rankeną **Ⓗ** nustatyti į „0“ padėtį. Valdymo lyną **Ⓕ** išpausti į barstymo juostos skylutes (galbūt, tam reikės irankių).
5. Valdymo lyną priglausti prie rankenos strypų ir, uždarius barstymo juostą, priveržti abiem varžtais. Valdymo strypo **Ⓖ** negalima sulenkti. Sumontuoti veleno dangtį **Ⓗ**.

Išbarstymo kiekio nustatymas:

Norimą išbarstymo kiekį pasirinkti pagal birių medžiagų lentelę **Ⓓ** ir nustatyti skalėje **Ⓘ** (žr. **H pav.**), laikytis birių medžiagų gamintojo nurodymų.

1. Prieš birias medžiagas pilant į déžę, rankeną **Ⓗ** nustatyti į „0“ padėtį (uždaryta).
2. Norint nustatyti išbarstymo kiekį, rankeną **Ⓗ** vėl užfiksuoći norimoje nustatymo skalės **Ⓘ** vietoje.

LV

Montāža:

1. Uzmontēt **Ⓐ** veltni. Raudzīties, lai abas manžetes **Ⓑ** būtu uzsprauastas uz veltni **Ⓐ**. Riteņus iespiest līdz gala atdurai. (ievērot puses **L** un **R**).
2. Iespraust un pieskrūvēt kātus **Ⓒ**. Uzlīmēt kaisāmā materiāla tabulu **Ⓓ**.
3. Rokturi **Ⓓ** uzbrīdīt uz kātiem **Ⓛ** un cieši pievilk. Boudena kabeli **Ⓕ** izvilkta cauri izurbtajam caurumam.
4. Sviru **Ⓖ** iestatīt 0 pozīcijā. Boudena kabeli **Ⓕ** iespiest kaisīšanas ietvara caurumā (ja nepieciešams, izmantot instrumentus).
5. Cieši piegulošo Boudena kabeli, kaisīšanas ietvaram esot aizvērtam, stingri pieskrūvēt ar abām skrūvēm. To darot, Boudena kabeli **Ⓕ** nedrīkst salocīt. Uzmontēt veltna pārsegū **Ⓗ**.

Izkaisāmā daudzuma iestatīšana:

Iestatīšanas skalā **Ⓘ** (skat. att. **H**) atbilstoši kaisāmā materiāla tabulai **Ⓓ** izvēlēties nepieciešamo izkaisāmo daudzumu **Ⓗ** un ievērot kaisāmā materiāla ražotāja norādēm.

1. Pirms kaisāmā materiāla iepildes sviru **Ⓖ** iestatīt 0 pozīcijā (aizvērts).
2. Lai iepildītu kaisāmo materiālu, svirai **Ⓖ** vēlreiz ļaut nofiksēties nepieciešamajā iestatīšanas skalas vietā **Ⓘ**.

Pārtraukuma laikā un transportēšanai sviru **Ⓖ** iestatīt 0 pozīcijā. 0 pozīcijā vilkt kliedētāju (brīvgaitas funkcija). Veicot pagrieziena manevru (**att. W**),

Service

Deutschland / Germany GARDENA GmbH Central Service Hans-Lorenser-Straße 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparatur: (+49) 731 490-290 service@gardena.com	Bulgaria УДК Гардена България ЕООД Бул. „Аспарух“ №72 1799 София Phone: +359 02/9 75 30 76 www.husqvarna.bg	Czech Republic Husqvarna Česká s.r.o. Tříkruhová 2319/5b 149 00 Praha 4 – Chodov Bezplatná infoline: 800 100 425 servis@cz.husqvarna.com	Greece HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε. Yn / Παραγγελία 33A Bl. Γε. Κοπούνι 194 00 Αθήνας V.A.T. EL054049440 Phone: (+356) 2 202 66 225 info@husqvarna-consumer.gr	Lithuania UAB Husqvarna Lithuania Consumer Outdoor Products Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas Phone: (+48) 22 330 96 00 centras@husqvarna.lt	Poland Husqvarna Poland Spółka z o.o. ul. Wysockiego 15 b 03-371 Warszawa Phone: (+48) 22 330 96 00 gardena@husqvarna.com.pl	Spain Husqvarna España S.A. C / Basauri, nº 6 La Florida 28023 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencionclientes@gardena.es
Albania COBALT Sh.p.k. Rr. Sirri Kodra 1000 Tirana	Canada / USA GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L7T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardena.ca	Denmark GARDENA Denmark Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L7T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardena.ca	Hungary Husqvarna Magyarorság Kft. Szellemi Kft. Box 903 S-200 209 Malmö info@gardena.dk	Luxembourg Magazine Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Lusigny Luxembourg-Gasperich 2549 Erez 1044 Budapest Telefon: (+36) 2 251 4161 vevsorralat.husqvarna@husqvarna.hu	Portugal Husqvarna Portugal, SA Largo - Albarquel 2635 - 595 Rio de Mouro Tel.: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt	Suriname Agrofixx nv Verlengde Hogestraat #22 Phone: (+597) 47 2426 agrofixx.sr.net Pobox: 2006 Paramaribo Suriname - South America
Argentina Husqvarna Argentina S.A. Av.del Libertador 5954 – Piso 1º C1428ARP Buenos Aires Phone: (+54) 11 5194 5000 info.gardena.ar@husqvarna.com	Chile Maquinarias Agroforestales Ltda. (MAGA) Ltda. Santiago, Chile	Dominican Republic BOSQUEUSA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Estrella, Santiago Phone: (+56) 2 202 4417 Dalton@maga.cl Zipcode: 7560330	Iceland Ó. Johnson & Kaaber Tunguhöll 1 110 Reykjavík oog@ojk.is	Mexico Husqvarna México S.A. Av. Lázaro Cárdenas Sur # 5019 Col. La Calma 5070 Zapopan, Jalisco Mexico Phone: (+52) 33 3818-3434 mex@hosa.com.mx	Romania Machete International Srl Str. Soavea Odai 117-123, RO 013603 Bucureşti, S1 Phone: (+40) 21 352 76.03 maderix@machete.ro	Sweden Husqvarna AB S-612 82 Husqvarna info@gardena.se
Armenia Garden Land Ltd. 61 Tigran Mets 0005 Yerevan	Temuco, Chile Avda. Valparaíso # 01466 Phone: (+56) 45 222 126 Zipcode: 4789441	Ecuador Husqvarna Ecuador S.A. Arupos E-18 y 10 de Agosto Quito, Pichincha Tel. (+593) 22800739 francisco.jacome@husqvarna.com.ec	Italy Husqvarna Esti OÜ Consumer Outdoor Products Kesk tee 10, Aaviku küla Harju maakond 75305 Estonia kontakt.ej@husqvarna.ee	Moldova Convel S.R.L. 2900 Muncesti Str. 2002 Chișinău	Russia OOO „J. Husqvarna“ 141195, Москва обл., г. Химки, улица Ленинградская, владение 39, стр.6 Бизнес Центр „Химки“ Бизнес Парк*, помещение ОБ2_04	Netherlands GARDENA Dost Dij Ticaret Mümmeslikli A.S. Sanayi Cad. Adil Sokak No: 1 34973 İstanbul Phone: (+90) 216 38 93 939 info@gardena-dost.com.tr
Australia Husqvarna Australia Pty. Ltd. Lockat Bag 5 Central Coast BC NSW 2252 Phone: (+61) 02 4352 7400 customer.service@husqvarna.com.au	China Husqvarna (China) Machinery Manufacturing Co., Ltd. No. 1355, Jia Xin Rd. Ma Lu Zhen, Jia Ding District, Shanghai 201801	Colombia Husqvarna Colombia S.A. Calle 16 No. 63 D-31, zona Industrial de Montebello Bogotá, Cundinamarca Tel. 571 2922700 ext. 105 jairo.salazar@husqvarna.com.co	Finland Oy Husqvarna Ab Consumer Outdoor Products Lauttasaarihankatu 8 / PL 3 00561 HELSINKI Tel. (+358) 0 140 85 30 40 service.consummateurs@gardena.fi	Spain Husqvarna Spain S.A. Av. Juan Ramón Jiménez, 20 Postbus 50176 1305 AD ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 00 info@gardena.es	Norway KAKUICHI Co. Ltd. Sumitomo Realty & Development Kojimachi BLDG 1 5-1 Nihonnyo Chiyoda-ku Tokyo 102-0084 Phone: (+81) 33 264 4721 m_iishihara@kaku.co.jp	Ukraine / Україна ТОВ „Хускварна Україна“ вул. Василіянська, 34, 03022, Київ Ten. (+38) 044 498 39 02 info@gardena.ua
Austria / Österreich Husqvarna Austria GmbH Consumer Products Industriestraße 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90 consumer.service@husqvarna.at	Azerbaijan Firm Progress a. Aliyev Str. 26A 1052 Baku	Costa Rica Compañía Exim Euroiberoreamericana S.A. Los Colegios, Morelos 200 metros al sur del Colegio San José - San José Phone: (+506) 297 68 83 Email: info@gardena.be	France GARDENA France Immobilier Exposil 9-11 allée des Pierres Mayettes ZAC des Barrières, B.P. 99 F-92232 GENNEVILLIERS cedex Tel. (+33) 0 140 85 30 40 service.consummateurs@gardena.fr	Kazakhstan LAMED Ltd. 05090 Almaty IP Schmidt Abayavenue 3B 100 005 Kostanay	Portugal Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) 0 9202410 support.nz@husqvarna.co.nz	Slovak Republic SERVIS SK s.r.o. Husqvarna Slovakia s.r.o. 149 00 Praha 4 - Chodov Bezplatná infoline: 800 154 044 servis.sk@husqvarna.com
Bosnia / Herzegovina SLK TRADE d.o.o. Industrijska zona Bokva bb 74260 Tešanj	Croatia SLK-KARDINA d.o.o. Josipa Lončara 3 10090 Zagreb Phone: (+385) 1 3794 580 slk.adria@zg.t-com.hr	Georgia ALG Group Bellashvili 8 1159 Tbilisi	Great Britain Husqvarna UK Ltd Premises 10 Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP info.gardena@husqvarna.co.uk	Latvia Husqvarna Latvia Consumer Outdoor Products Salgskator Norge Kleveren 6 1540 Vestby info@gardena.lv	Slovenia Husqvarna Austria GmbH Consumer Products Industriestraße 36 4010 Linz Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90 consumer.service@husqvarna.at	South Africa Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Private Bag 250 Private Bag X6 Jr. Ramón Cárcamo 710 Cascades, 3202 South Africa Phone: (+27) 33 846 9700 juan.remuzgo@husqvarna.com http://www.gardena.com
Brazil Husqvarna de Brasil Ltda Av. Francisco Matarazzo, 1400 - 19º andar São Paulo - SP CEP: 05001-903 Tel.: 0800-112252 marketing.br@husqvarna.com.br	Cyprus Med Marketing 17 Digeni Akriti Ave P.O. Box 27017 1641 Nicosia	Cyprus Med Marketing 17 Digeni Akriti Ave P.O. Box 27017 1641 Nicosia	Peru Husqvarna Perú S.A. Jr. Ramón Cárcamo 710 Lima 1 Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416 info@husqvarna.lv	Peru Husqvarna Perú S.A. Jr. Ramón Cárcamo 710 Cascades, 3202 South Africa Phone: (+27) 33 846 9700 juan.remuzgo@husqvarna.com http://www.gardena.com	Venezuela Corporación Casa y Jardín C.A. Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB. Collinas de Bello Monte. 1050 Caracas. Tlf.: (+58) 212 992 33 22 info@casayjardin.net.ve	

Pertraukiant darbą arba prieš transportuojant, rankeną **Ⓐ** nustatyti į „0“ padėtį. Kai rankena yra „0“ padėtyje, barstytuvą galima traukti (laivuosios eigos režimas). Sukantis (**W pav.**) važiuoti atgal ir naudoti laivuosios eigos režima (jis leidžia išvengti netolygus barstymo). Tuo metu gali būti išbarstytas nedidelis birių medžiagų kiekis. Tam, kad būty galima dirbtai laivuosios eigos režime, turi buti įjilta ne mažiau kaip 750 g birių medžiagų.

Naudojimas pagal paskirtį:

Barstytuvas yra skirtas šioms birioms medžiagoms barstyti: trašoms, sėkloms, kalkėmis, smilėmis, skaldai, druskai, žiemai barstomiems produktams.

Techninė priežiūra / laikymas:

Baigus darbą, nuimti veleno dangtį **Ⓗ**, barstytuvą ištuštinti ir išplauti vandeniu. Birioms medžiagoms likučius utilizuoti vadovaujantis komunalinio ūkio instrukcijomis.

Nurodymas:

Birių medžiagų lentelėje pateiktos rekomendacijos dėl skirtingo trąšų granulių ir sėklų grūdų dydžio yra tik orientacinės.

Garantija:

GARDENA suteikia šiam gaminui 2 metų garantiją (nuo pirkimo datos). Vartojamieji komponentams (pvz., trašoms) garantiniai įspareigojimai netaikomi.